

BGU 4.1167.18-36

P.Berol. 13127 left bottom

Scan: Berliner Papyrusdatenbank

Other texts on the same papyrus: BGU 4.1167.1-17 and 66-74 to the left; BGU 4.1167.37-65 below the text; unpublished text on the other side

Contract for the repayment of a loan (*synchoresis*)

February 24, 12 BC

(a) *Addressee*

<sup>|18</sup> To Protarchos,

(b1) *Party 1*

<sup>|19</sup> from Isidora, the daughter of Apollonios, with as guardian her <sup>|20</sup> brother Isidoros, the son of Isidoros,

(b2) *Party 2*

and from <sup>|21</sup> Hermias, the son of Hermias, of the deme of Althaea.

(c) *Receipt of payment*

Isidora agrees that she has received <sup>|22</sup> from Hermias in cash and not through a bank the 220 Ptolemaic silver drachmas that she loaned to him in accordance with an agreement <sup>|23</sup> through the same tribunal in the 8th year of Caesar (*Augustus*) in Pharmouthi <sup>|24</sup> and their interest, and <sup>|25</sup> she agrees that the loan agreement is ineffective <sup>|26</sup> along with the other loan agreement that relates to the one that has been made ineffective, <sup>|27</sup> and she agrees that no legal action remains for Isidora <sup>|28</sup> against Hermias, neither concerning the same items nor concerning anything else at all, <sup>|29</sup> ..., written or unwritten, from the previous times until the present day,

(d) *Penalty clause*

or else ... <sup>|30</sup> ... Isidora agrees that she is immediately liable to the damages and expenses and to the statutory penalty (*to the state*),

(e) *Receipt of mortgage documents*

and Hermias has received <sup>|31</sup> from Isidora the two contracts he gave to her as security (*for the loan*) concerning the apartment that belongs to him in the square stoa, which previously was a bank, <sup>|34</sup> on condition that likewise he will not proceed (*against*) Isidora in any way.

(f) *Date*

Year 18 of Caesar (*Augustus*), Mecheir 30.